

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Stopień schodek do wanny, z poręczą

Model: SW300AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny zaprojektowany w celu ułatwienia osobom starszym, z ograniczoną mobilnością lub niepełnosprawnościami bezpiecznego wchodzenia i wychodzenia z wanny. Produkt posiada stabilną, wytrzymałą konstrukcję oraz wyposażony jest w poręcz asekuracyjną, która zapewnia dodatkowe wsparcie i poczucie równowagi podczas użytkowania. Schodek zwiększa komfort i bezpieczeństwo codziennych czynności higienicznych, minimalizując ryzyko poślizgnięcia się i upadku dzięki matom oraz nakładkom antypoślizgowym. Jego lekka budowa umożliwia łatwe przenoszenie i stosowanie również jako podest do sięgania przedmiotów z wyższych półek, co czyni go wszechstronnym wsparciem w codziennym funkcjonowaniu osób z problemami ruchowymi.

Przewidziane zastosowanie

Wyrób medyczny przeznaczony do ułatwiania bezpiecznego wchodzenia i wychodzenia z wanny osobom z ograniczoną sprawnością ruchową, zapewniając stabilne podparcie i minimalizując ryzyko poślizgnięcia się podczas codziennych czynności higienicznych.

Przeciwwskazania

Nie stosować przy braku równowagi, zaburzeniach koordynacji, masie ciała przekraczającej 120 kg, uszkodzeniach schodka lub śliskim podłożu.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Maksymalny dopuszczalny ciężar użytkownika – 120 kg.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Opis budowy wyrobu

- Rama wykonana z metalu – konstrukcja schodka opiera się na solidnych, chromowanych rurkach, które zapewniają wytrzymałość oraz stabilność podczas użytkowania.
- Powierzchnia stopnia pokryta antypoślizgową matą – górna część platformy wyposażona jest w czarną, ryflowaną matę, która skutecznie zapobiega ślizganiu się stóp.
- Cztery szeroko rozstawione nogi – gwarantują równomierne rozłożenie ciężaru użytkownika i podnoszą stabilność całej konstrukcji.
- Nogi zakończone gumowymi nakładkami – każda noga posiada antypoślizgowe, gumowe stopki, które chronią podłoże przed zarysowaniem i zapobiegają przesuwaniu się schodka.
- Brak ostrych krawędzi – wszystkie elementy schodka mają zaokrąglone kształty, co zwiększa bezpieczeństwo użytkowania.
- Poręcz asekuracyjna – wysoka, ergonomicznie wyprofilowana poręcz ułatwia wchodzenie i schodzenie, zapewniając dodatkowe wsparcie i bezpieczeństwo.
- Kompaktowe wymiary – schodek jest niewielki i lekki, co ułatwia jego przenoszenie oraz przechowywanie.

Montaż

- Wyjmij wszystkie elementy schodka z opakowania i sprawdź ich kompletność.
- Ustaw ramę podstawy na płaskiej powierzchni, upewniając się, że cztery nogi są stabilne.
- Zamocuj poręcz asekuracyjną do ramy schodka, wsuwając ją w odpowiednie otwory montażowe w podstawie.
- Przykręć poręcz do ramy za pomocą dołączonych śrub lub zacisków (zazwyczaj nie są wymagane narzędzia, ale w razie potrzeby użyj klucza lub śrubokręta).
- Sprawdź, czy poręcz jest stabilnie przymocowana i nie chwieje się.
- Upewnij się, że wszystkie nogi zakończone są gumowymi nakładkami antypoślizgowymi.
- Umieść schodek w docelowym miejscu użytkowania i sprawdź jego stabilność przed pierwszym użyciem.

Zasady bezpieczeństwa i używania

- Przed każdym użyciem upewnij się, że schodek stoi stabilnie na płaskiej, suchej powierzchni, a wszystkie gumowe nakładki na nogach są czyste i nie ślizgają się po podłożu.
- Zawsze korzystaj z poręczy podczas wchodzenia i schodzenia ze stopnia – zapewnia ona dodatkowe wsparcie i równowagę, minimalizując ryzyko upadku.
- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia określonego przez producenta.
- Regularnie sprawdzaj stan maty antypoślizgowej na powierzchni stopnia oraz nakładek na nóżkach – uszkodzenia lub zużycie tych elementów mogą znacząco obniżyć bezpieczeństwo.
- Przed wejściem na schodek upewnij się, że nie ma na nim wody, mydła ani innych śliskich substancji, które mogłyby spowodować poślizgnięcie.
- Po zakończeniu użytkowania możesz łatwo przestawić schodek w inne miejsce – lekka konstrukcja ułatwia przenoszenie, ale zawsze sprawdzaj stabilność po ustawieniu w nowym miejscu.
- Nie używaj schodka, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia konstrukcji, poluzowane śruby lub pęknięcia – w takim przypadku natychmiast zaprzestań użytkowania i skonsultuj się z producentem lub sprzedawcą.
- Zaleca się, aby osoby o bardzo ograniczonej sprawności ruchowej korzystały ze schodka w obecności opiekuna, szczególnie podczas pierwszych prób użytkowania.

Konserwacja

- Regularne czyszczenie wyrobu powinno odbywać się z użyciem wody, gąbki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do tworzyw sztucznych, takich jak mydło lub delikatne środki czyszczące posiadające atest PZH. Po każdym użyciu ważne jest, aby dokładnie osuszyć wyrób.
- Należy unikać używania: mocnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny oraz wszelkich rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia ramy, widoczne ubytki oraz prowadzić do utraty gwarancji.
- Po każdym użyciu wytrzyj schodek do sucha, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i powstawaniu osadów.
- Regularnie sprawdzaj stan gumowych nasadek na nogach oraz elementów regulacyjnych – w razie zużycia lub uszkodzenia wymień je na nowe.
- Unikaj długotrwałego kontaktu schodka z wodą – nie pozostawiaj go w wannie ani na mokrej powierzchni przez dłuższy czas.
- Przechowuj schodek w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 5 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

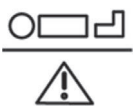
Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Maksymalny ciężar użytkownika (podany na etykiecie i w instrukcji)
	Model		Numer serii/partii
	Data produkcji		Ostrzeżenie
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Producent wyrobu medycznego
	Chronić przed wilgocią		Trzymać z dala od światła słonecznego

Skład surowcowy:

- Rama i poręcz: stal chromowana (lub stal malowana proszkowo), zapewniająca wysoką wytrzymałość mechaniczną, odporność na korozję i estetyczny wygląd.
- Powierzchnia stopnia: tworzywo sztuczne o właściwościach antypoślizgowych, najczęściej polipropylen (PP) z ryflowaniem dla zwiększenia przyczepności.

- Nakładki na nogach: guma lub inny elastyczny materiał antypoślizgowy, chroniący podłoże przed zarysowaniem i zapobiegający przesuwaniu się schodka.
- Elementy montażowe: stal (śruby, zaciski), czasem z dodatkiem tworzyw sztucznych dla łatwiejszego montażu i ochrony przed korozją.

Dane techniczne

- Wysokość stopnia/platformy: ok. 23 cm
- Wymiary platformy: szerokość 36 cm, głębokość 28 cm
- Wysokość poręczy (od podłoża): 87 cm
- Rozstaw nóg: 35 x 41 cm
- Maksymalne obciążenie: 120 kg
- Waga produktu: ok. 3,5 kg

Producent



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polska,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Bath step stool, with handrail

Model SW300AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed to make it easier for elderly people with limited mobility or disabilities to get in and out of the bathtub safely. The product has a stable, sturdy construction and is equipped with a security railing to provide additional support and a sense of balance during use. The step increases the comfort and safety of daily hygiene activities, minimising the risk of slips and falls thanks to mats and anti-slip pads. Its lightweight design allows it to be easily carried and can also be used as a platform to reach objects from higher shelves, making it a versatile support in the daily functioning of people with mobility problems.

Intended use

A medical device designed to facilitate safe entry into and exit from the bathtub for people with reduced mobility, providing stable support and minimising the risk of slipping during daily hygiene activities.

Contraindications

Do not use with imbalance, coordination disorders, weight over 120 kg, step damage or slippery ground.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Maximum permissible user weight – 120 kg.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Description of product construction

- Metal frame - the step stool structure is based on solid, chrome-plated tubes that provide strength and stability during use.
- Step surface covered with an anti-slip mat - the upper part of the platform is equipped with a black grooved mat, which effectively prevents feet from slipping.
- Four widely spaced legs - guarantee even distribution of the user's weight and increase the stability of the entire structure.
- Legs finished with rubber pads - each leg has non-slip rubber feet to protect the floor from scratches and prevent the step from sliding.
- No sharp edges - all elements of the step have rounded shapes, making it safer to use.
- Security handrail - a high, ergonomically shaped handrail facilitates ascent and descent, providing additional support and safety.
- Compact dimensions - the step stool is small and lightweight, making it easy to carry and store.

Assembly

- Remove all step components from the packaging and check for completeness.
- Place the base frame on a flat surface, making sure the four legs are stable.
- Attach the security railing to the step frame by sliding it into the appropriate mounting holes in the base.
- Screw the handrail to the frame using the screws or clamps provided (usually no tools are required, but use a spanner or screwdriver if necessary).
- Check that the handrail is firmly attached and does not wobble.
- Make sure all legs are finished with non-slip rubber pads.
- Place the stepladder in its intended place of use and check its stability before first use.

Safety and usage rules

- Before each use, make sure the step stool stands firmly on a flat, dry surface and that all rubber pads on the legs are clean and not slipping on the ground.
- Always use a handrail when ascending and descending a step - it provides extra support and balance, minimising the risk of falling.
- Do not exceed the maximum permissible load specified by the manufacturer.
- Regularly check the condition of the non-slip matting on the step surface and the pads on the feet - damage or wear to these components can significantly reduce safety.

- Before climbing a step, make sure there is no water, soap or other slippery substances on the step that could cause you to slip.
- Once you have finished using it, you can easily move the step stool to another location - the lightweight design makes it easy to move, but always check the stability once it has been set up in the new location.
- Do not use the step stool if you notice any structural damage, loose screws or cracks, in which case stop using it immediately and consult the manufacturer or retailer.
- It is recommended that people with very limited mobility use the step stool in the presence of a carer, especially when first attempting to use it.

Maintenance

- Regular cleaning of the product should be carried out with water, a sponge and mild detergents intended for plastics, such as soap or a mild cleaning agent approved by the National Institute of Hygiene. It is important to dry the product thoroughly after each use.
- Avoid the use of: strong detergents, abrasives, bleach, gasoline and any solvents, as these can cause damage to the frame, visible defects and lead to a loss of warranty.
- Wipe the step down dry after each use to prevent moisture build-up and deposits.
- Regularly check the condition of the rubber leg caps and adjustment elements - replace them with new ones if worn or damaged.
- Avoid prolonged contact of the step stool with water - do not leave it in the bath or on a wet surface for long periods of time.
- Store the step stool in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 5 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Maximum user weight (indicated on the label and in the instructions)
	Model		Batch/series number
	Date of production		Warning
	Unique identification code of the device		Medical device manufacturer
	Protect from moisture		Keep out of sunlight

Product content:

- Frame and handrail: chromium-plated steel (or powder-coated steel) for high mechanical strength, corrosion resistance and aesthetic appearance.
- Step surface: anti-slip plastic, usually polypropylene (PP) with fluting for increased grip.
- Leg pads: rubber or other flexible non-slip material to protect the floor from scratches and prevent the step stool from sliding.
- Mounting components: steel (screws, clamps), sometimes with the addition of plastics for easier assembly and corrosion protection.

Technical data

- Step/platform height: approx. 23 cm
- Platform dimensions: width 36 cm, depth 28 cm
- Handrail height (from the ground): 87 cm
- Leg spacing: 35 x 41 cm
- Maximum load: 120 kg
- Product weight: approx. 3.5 kg

Manufacturer



ACTION S.A.
Zamienie,
Address: ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poland,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



GEBRAUCHSANWEISUNG



Ausgabenr. u. -datum: 1 / 07.2025



Badewannentritt, mit Handlauf

Modell: SW300AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Das Medizinprodukt wurde entwickelt, um älteren Menschen mit eingeschränkter Mobilität oder Behinderungen den sicheren Ein- und Ausstieg in eine Badewanne zu ermöglichen. Das Produkt hat eine stabile, robuste Konstruktion und ist mit einem Sicherungshandlauf ausgestattet, der zusätzlichen Halt und Gleichgewichtsgefühl beim Gebrauch bietet. Der Tritthocker erhöht den Komfort und die Sicherheit bei der täglichen Hygiene und minimiert das Risiko von Ausrutschern und Stürzen dank Antirutschmatten auf. Durch sein geringes Gewicht ist er leicht zu tragen und kann auch als Plattform verwendet werden, um Gegenstände aus höher gelegenen Regalen zu erreichen, was ihn zu einer vielseitigen Unterstützung im täglichen Leben von Menschen mit Bewegungsstörungen macht.

Verwendungszweck

Ein Medizinprodukt zur Erleichterung des sicheren Ein- und Ausstiegs aus der Badewanne für Menschen mit eingeschränkter Mobilität, das einen stabilen Halt bietet und das Risiko des Ausrutschens bei der täglichen Körperpflege minimiert.

Kontraindikationen

Nicht zu verwenden bei Gleichgewichtsstörungen, Koordinationsproblemen, Gewicht über 120 kg, Beschädigung des Tritts oder rutschigem Untergrund.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Maximal zulässiges Benutzergewicht - 120 kg.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Aufbau des Produkts

- Metallrahmen - die Trittkonstruktion besteht aus massiven, verchromten Rohren, die für Festigkeit und Stabilität beim Gebrauch sorgen.
- Trittpläche mit Antirutschmatte - der obere Teil der Plattform ist mit einer schwarzen Rillenmatte ausgestattet, die ein Ausrutschen der Füße wirksam verhindert.
- Vier weit auseinander liegende Beine - sorgen für eine gleichmäßige Gewichtsverteilung und erhöhen die Stabilität der gesamten Konstruktion.
- Beine mit Gummifüßen - jedes Bein ist mit rutschfesten Gummikappen ausgestattet, die den Boden vor Kratzern schützen und ein Verrutschen des Tritthockers verhindern.
- Keine scharfen Kanten - alle Komponenten haben abgerundete Formen für mehr Sicherheit bei der Benutzung.
- Sicherungshandlauf - ein hoher, ergonomisch geformter Handlauf erleichtert den Auf- und Abstieg und bietet zusätzlichen Halt und Sicherheit.
- Kompakte Abmessungen - der Tritthocker ist klein und leicht, so dass er einfach zu transportieren und zu lagern ist.

Montage

- Nehmen Sie alle Teile des Tritthockers aus der Verpackung und überprüfen Sie sie auf Vollständigkeit.
- Stellen Sie den Grundrahmen auf eine ebene Fläche und achten Sie darauf, dass die vier Beine stabil stehen.
- Befestigen Sie die Sicherheitshandlauf am Trittrahmen, indem Sie es in die entsprechenden Befestigungslöcher im Grundrahmen schieben.
- Schrauben Sie den Handlauf mit den mitgelieferten Schrauben oder Klammern an den Rahmen (generell ist kein Werkzeug erforderlich, aber verwenden Sie gegebenenfalls einen Schraubenschlüssel oder Schraubendreher).
- Überprüfen Sie, ob der Handlauf sicher befestigt ist und nicht wackelt.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Beine mit rutschfesten Gummikappen versehen sind.
- Stellen Sie den Tritthocker an den vorgesehenen Einsatzort und prüfen Sie seine Stabilität vor dem ersten Gebrauch.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Tritthocker fest auf einer ebenen, trockenen Fläche steht und dass alle Gummikappen an den Beinen sauber sind und nicht auf dem Boden verrutschen.
- Benutzen Sie beim Auf- und Absteigen immer den Handlauf - er bietet zusätzlichen Halt und Gleichgewicht und minimiert das Sturzrisiko.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximal zulässige Belastung.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der rutschfesten Matten auf der Trittfläche und der Beinkappen - Beschädigungen oder Verschleiß an diesen Komponenten können die Sicherheit erheblich beeinträchtigen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Besteigen des Tritthockers, dass sich kein Wasser, keine Seife oder andere rutschige Substanzen auf der Stufe befinden, die Sie zum Ausrutschen bringen könnten.
- Nach dem Gebrauch können Sie den Tritthocker problemlos an einen anderen Ort transportieren - das geringe Gewicht erleichtert den Transport, aber überprüfen Sie nach dem Aufstellen an einem neuen Ort stets die Stabilität.
- Verwenden Sie den Tritthocker nicht, wenn Sie Schäden an der Konstruktion, lockere Schrauben oder Risse feststellen - in diesem Fall sollten Sie die Verwendung sofort einstellen und sich an den Hersteller oder Händler wenden.
- Es wird empfohlen, dass Personen mit sehr eingeschränkter Mobilität den Tritthocker unter Aufsicht benutzen, insbesondere bei den ersten Versuchen.

Wartung

- Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit Wasser, einem Schwamm und milden, für Kunststoffe geeigneten Reinigungsmitteln wie Seife oder einem vom PZH [Nationale Hygieneanstalt] zugelassenen milden Reinigungsmittel erfolgen. Es ist wichtig, das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich zu trocknen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Reinigungsmitteln, Scheuermitteln, Bleichmitteln, Benzin und jeglichen Lösungsmitteln, da diese den Rahmen beschädigen, sichtbare Mängel verursachen und zum Verlust der Garantie führen können.
- Wischen Sie den Tritthocker nach jedem Gebrauch trocken, um Feuchtigkeitsansammlungen und Ablagerungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gummikappen an den Beinen und den Verstellelementen - ersetzen Sie diese bei Abnutzung oder Beschädigung durch neue.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt des Tritthockers mit Wasser - lassen Sie ihn nicht über längere Zeit in der Badewanne oder auf einer nassen Oberfläche stehen.
- Lagern Sie den Tritthocker an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 5 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

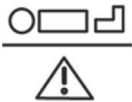
Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Maximales Benutzergewicht (auf dem Etikett und in der Anleitung angegeben)
	Modell		Los-/Chargennummer
	Produktionsdatum		Warnhinweis
	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Hersteller des Medizinprodukts
	Vor Feuchtigkeit schützen		Von Sonnenlicht fernhalten

Materialzusammensetzung:

- Rahmen und Handlauf: verchromter Stahl (oder pulverbeschichteter Stahl) für hohe mechanische Festigkeit, Korrosionsbeständigkeit und ästhetisches Aussehen.
- Trittsfläche: rutschfester Kunststoff, in der Regel Polypropylen (PP) mit Riffelung für besseren Halt.
- Beinkappen: Gummi oder anderes flexibles, rutschfestes Material, um den Boden vor Kratzern zu schützen und ein Verrutschen des Tritthockers zu verhindern.
- Befestigungsteile: Stahl (Schrauben, Klammern), manchmal mit Kunststoffzusatz zur einfacheren Montage und zum Schutz vor Korrosion.

Technische Daten

- Höhe des Tritts/der Plattform: ca. 23 cm
- Maße der Plattform: Breite 36 cm, Tiefe 28 cm
- Höhe des Handlaufs (vom Boden aus): 87 cm
- Abstand zwischen den Beinen: 35 x 41 cm
- Maximale Belastung: 120 kg
- Produktgewicht: ca. 3,5 kg

Hersteller

ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Stupínek do vany s madlem

Model: SW300AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený k usnadnění bezpečného vstupu do vany a výstupu z ní pro starší osoby s omezenou pohyblivostí nebo zdravotním postižením. Výrobek má stabilní a pevnou konstrukci a je vybaven zábradlím pro zajištění dodatečné opory a pocitu rovnováhy během používání. Stupínek zvyšuje pohodlí a bezpečnost každodenních hygienických činností a díky rohožím a protiskluzovým podložkám minimalizuje riziko uklouznutí a pádu. Jeho lehká konstrukce umožňuje snadné přenášení a lze jej použít i jako plošinu pro dosažení předmětů z vyšších polic, což z něj činí všestrannou podporu při každodenním fungování osob s pohybovými problémy.

Zamýšlené použití

Zdravotnická pomůcka určená k bezpečnému vstupu do vany a výstupu z ní pro osoby se sníženou pohyblivostí, která poskytuje stabilní oporu a minimalizuje riziko uklouznutí při každodenních hygienických činnostech.

Kontraindikace

Nepoužívejte při nerovnováze, poruchách koordinace, hmotnosti nad 120 kg, poškození schodů nebo na kluzkém povrchu.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Maximální povolená hmotnost uživatele – 120 kg.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Popis konstrukce výrobku

- Kovový rám - základem konstrukce schůdků jsou pevné pochromované trubky, které zajišťují pevnost a stabilitu při používání.
- Povrch stupínku pokrytý protiskluzovou podložkou - horní část plošiny je opatřena černou drážkovanou podložkou, která účinně zabraňuje uklouznutí nohou.
- Čtyři široce rozkročené nohy - zaručují rovnoměrné rozložení hmotnosti uživatele a zvyšují stabilitu celé konstrukce.
- Nohy zakončené gumovými podložkami - každá noha má protiskluzové gumové nožičky, které chrání podlahu před poškrábáním a zabraňují klouzání schůdků.
- Žádné ostré hrany - všechny prvky stupínku mají zaoblené tvary, takže je jeho používání bezpečnější.
- Madlo - vysoké, ergonomicky tvarované zábradlí usnadňuje výstup a sestup a poskytuje dodatečnou oporu a bezpečnost.
- Kompaktní rozměry - stupínek je malý a lehký, takže se snadno přenáší a skladuje.

Montáž

- Vyjměte všechny součásti stupínku z obalu a zkontrolujte jejich úplnost.
- Postavte základní rám na rovný povrch a ujistěte se, že jsou čtyři nohy stabilní.
- Připevněte madlo ke rámu stupínku zasunutím do příslušných montážních otvorů v základně.
- Přišroubujte madlo k rámu pomocí dodaných šroubů nebo svorek (obvykle není třeba žádné nářadí, ale v případě potřeby použijte klíč nebo šroubovák).
- Zkontrolujte, zda je madlo pevně připevněno a nekýve se.
- Ujistěte se, že jsou všechny nohy opatřeny protiskluzovými gumovými podložkami.
- Před prvním použitím umístěte stupínek na určené místo a zkontrolujte jeho stabilitu.

Pravidla bezpečnosti a používání

- Před každým použitím se ujistěte, že stupínek pevně stojí na rovném, suchém povrchu a že všechny gumové podložky na nohách jsou čisté a nekloužou po zemi.
- Při výstupu a sestupu ze stupínku vždy používejte zábradlí - poskytuje dodatečnou oporu a rovnováhu a minimalizuje riziko pádu.
- Nepřekračujte maximální přípustné zatížení stanovené výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte stav protiskluzové podložky na povrchu stupínku a podložek na nohách - poškození nebo opotřebení těchto součástí může výrazně snížit bezpečnost.

- Před výstupem na stupínek se ujistěte, že na něm není voda, mýdlo nebo jiné kluzké látky, které by mohly způsobit uklouznutí.
- Po skončení používání můžete stupínek snadno přemístit na jiné místo - díky lehké konstrukci se snadno přenáší, ale po jeho postavení na novém místě vždy zkontrolujte jeho stabilitu.
- Nepoužívejte stupínek, pokud si všimnete jakéhokoli poškození konstrukce, uvolněných šroubů nebo prasklin, v takovém případě ji okamžitě přestaňte používat a poraďte se s výrobcem nebo prodejcem.
- Doporučujeme, aby osoby s velmi omezenou pohyblivostí používaly stupínek v přítomnosti pečovatele, zejména při prvních pokusech o jeho použití.

Údržba

- Pravidelné čištění výrobku provádějte vodou, houbou a jemnými čistícími prostředky určenými pro plasty, jako je mýdlo nebo jemné čistící prostředky s certifikátem PZH. Po každém použití je důležité výrobek důkladně vysušit.
- Vyvarujte se používání: silných čistících prostředků, abrazivních prostředků, bělidel, benzínu a všech rozpouštědel, protože mohou způsobit poškození rámu, viditelné vady a vést ke ztrátě záruky.
- Po každém použití otřete stupínek do sucha, abyste zabránili hromadění vlhkosti a usazenin.
- Pravidelně kontrolujte stav pryžových krytů nohou a seřizovacích prvků - v případě opotřebení nebo poškození je vyměňte za nové.
- Zabraňte dlouhodobému kontaktu stupínku s vodou - nenechávejte jej dlouho ve vaně nebo na mokrému povrchu.
- Stupínek skladujte na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.

Podmínky skladování a přepravy

Výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 5 let, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Maximální hmotnost uživatele (uvedená na štítku a v návodu)
	Model		Číslo série/šarže
	Datum výroby		Varování!
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Výrobce zdravotnického prostředku
	Ochrana před vlhkostí		Chraňte před přímým slunečním světlem

Materiálové složení:

- Rám a madlo: chromovaná ocel (nebo ocel s práškovým nástřikem) pro vysokou mechanickou pevnost, odolnost proti korozi a estetický vzhled.
- Povrch stupínku: protiskluzový plast, obvykle polypropylen (PP) s vlnitým povrchem pro lepší přilnavost.
- Podložky pod nohy: pryž nebo jiný pružný protiskluzový materiál, který chrání podlahu před poškrábáním a zabraňuje klouzání schůdků.
- Montážní komponenty: ocel (šrouby, svorky), někdy s přídavkem plastů pro snadnější montáž a ochranu proti korozi.

Technické údaje

- Výška stupínku/plošiny: cca 23 cm
- Rozměry plošiny: šířka 36 cm, hloubka 28 cm
- Výška madla (od země): 87 cm.
- Rozteč nohou: 35 x 41 cm
- Maximální zatížení: 120 kg
- Hmotnost výrobku: přibližně 3,5 kg

Výrobce



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polsko
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

